

当代中东的政治 和社会思想

[美] 凯马尔·H·卡尔帕特 编

DANGDAI ZHONGDONG
DE ZHENGZHI
HE SHEHUI SIXIANG

当代中东的政治和社会思想

〔美〕凯马尔·H·卡尔帕特 著

陈和丰 等译 刘士箴 校订

中国社会科学出版社

(京)新登字030号

责任编辑：程明琨

责任校对：宋朋

封面设计：谭国民

版式设计：李玲玲

当代中东的政治和社会思想

DANGDAI ZHONGDONG DE ZHENGZHI

HE SHEHUI SIXIANG

〔美〕凯马尔·H·卡尔帕特编

陈和丰 等译 刘士箴 校订

中国社会科学出版社 出版
发行

新华书店 经销

太阳宫印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 2插页 21.25印张 521千字

1992年2月第1版 1992年2月第1次印刷

印数1—2 500册

ISBN 7-5004-1067-0/D·92 定价：12.05元

本书译者

序言、导言	赵 珏
第一篇	
第一章	李伟建
第二、三、十章	张国伟
第四、五、六、七、 八、九、十一章	杜幼康
第二篇	王维周
第三篇	田中青
第四篇	陈和丰
本书校订者	刘士箴

译者前言

中东地区是战后世界上矛盾极为复杂、冲突连绵不断、局势十分动荡的一个热点。1990~1991年爆发的海湾危机和战争、战后有待解决的阿以冲突及中东地区安全体制和新秩序的建立所遇到的矛盾和问题无不再次证明了这一点。由于本身的发展和外来的干涉，中东地区传统的政治力量和社会结构已发生剧烈的变化。文化，特别是政治和社会思想，作为上层建筑也必然反映这种形势变化和社会改革。当代的各种思潮，尤其是第三世界的文化形态的变化，在中东地区都有所反映。1991年战后的中东已不再是原来的中东，但许多问题的解决都离不开对这些思潮的认识和研究。由美国普拉格尔出版社出版的这本汇编，对当代中东的政治和社会思想作了全面系统的整理和介绍，是一本文献性和学术性较强的著作。全书除总序言外，包括阿拉伯国家、以色列、土耳其和伊朗四大部分。对中东的民族主义、地区主义、阿拉伯复兴社会主义、社会主义、泛阿拉伯主义、犹太复国主义、新老伊斯兰原教旨主义、阿塔图克主义和都兰主义等主要政治和社会思想都有较为详尽的阐述和引证。在某种程度上可以说这是一本关于当代中东政治社会思想的百科全书。

本书的特点是：（一）对每种思想都从历史传统、时代背景和该国国情相结合的角度进行编写，使读者对该思想的来龙去脉和内外影响有比较清晰的了解和正确的认识。（二）对每种思想都选择典型人物的著作、讲话和历史文献旁征博引，主要是客观

介绍，并附有大量的参考书目和论文索引，以便读者能据此进行研究和分析。本书编者认为，要正确了解中东，就必须熟悉为中东政治行动提供理论根据的思想，而广泛比较研究阿拉伯、以色列、土耳其和伊朗的著名人物和知识分子的著述则是熟悉当代中东的主要思想潮流的最好途径。为此他通过教学以及去中东实地访问各方面人物，广泛收集选择有代表性的经典著作和文献资料，按地区和问题编纂成这一文集，集各家学说于一书，并在每篇、每章、每节加上序言和按语，目的是向中东问题的研究者、大学教师和学生提供大量中东问题的背景材料，使读者一卷在手，就能掌握了解变化复杂的中东思想和中东问题的一把钥匙。

发展中的中东国家和我国有着共同的历史遭遇，目前都面临着经济建设的繁重任务，中东各国政治社会思想变化也反映了它们在政治改革和经济建设中的经验与教训，这对于我国的社会主义现代化建设和改革也有借鉴参考的价值。

本书编者凯马尔·卡尔帕特为著名的历史学教授、美国威斯康星·麦迪逊大学中东研究计划主席和国际《土耳其研究》杂志主编，曾为联合国秘书处成员，并在美国纽约大学和约翰·霍普金斯大学等大学执教。他著有《土耳其政治》等专著多本，在英、美、法等许多国家杂志上发表论文近百篇。

本书第一版在美国出版后虽经重印，还是在短期内销售一空。本译本是根据美国普拉格尔出版社1982年出版的原作经修订补充的第二版译出的。由于原书编者主要持西方学术界观点，其序言、按语不无片面偏颇之处。其选用的文章中也有对马列主义阶级斗争学说进行攻击或歪曲的，译者已作了一些删节。为使读者全面了解中东的政治社会思想，仍保留了作者的基本看法，望读者鉴别。此外，由于篇幅的限制，对原书中晦涩难懂或现实意义影响不大的，也作了一些删节。由于译者水平所限，错误不妥之处在所难免，请读者不吝指正。

目 录

第二版序言	1
序言	3
导言	7

第 一 篇

中东阿拉伯国家的政治和社会思想

第一章 中东阿拉伯国家的政治和社会思想导言	39
第二章 阿拉伯民族主义的背景	62
第一节 阿拉伯民族主义的历史根源	62
第二节 《古兰经》和阿拉伯民族主义	68
第三节 阿拉伯民族主义的基础和目标	73
第四节 阿拉伯民族主义特点概要	80
第五节 民族主义形成中的历史因素	83
第三章 地区和地方民族主义	89
第一节 泛阿拉伯主义和阿拉伯民族主义	89
第二节 叙利亚民族主义原则及其政党	97
第三节 叙利亚民族社会党的教科书	107
第四节 黎巴嫩的民族主义及其基础：长枪党人的 观点	111
第五节 1975~1976年黎巴嫩的思想冲突： 五种观点	121

第四章 伊斯兰教、原教旨主义和现代主义·····	136
第一节 伊斯兰世界的复兴·····	141
第二节 伊斯兰社会主义·····	152
第三节 社会主义和伊斯兰教·····	157
第五章 阿拉伯社会主义及其同民族主义、共产主义和 资本主义的关系·····	167
第一节 共产主义与我们自己：共产主义和阿拉伯 社会主义的七点区别·····	167
第二节 我们的社会主义同资本主义和共产主义的 关系·····	173
第三节 阿拉伯左派的危机·····	177
第六章 在复兴党学说中的社会主义·····	189
第一节 复兴党的社会主义意识形态·····	189
第二节 伊拉克复兴党对于阿拉伯世界大事的看法··	207
第七章 纳赛尔主义·····	212
第一节 指导埃及政治生活的原则·····	212
第二节 阿拉伯社会主义联盟章程·····	222
第三节 阿拉伯民族主义运动·····	225
第八章 萨达特主义·····	242
第一节 安瓦尔·萨达特其人及其政策·····	242
第二节 埃及总统萨达特在以色列议会的演说 (1977年11月20日)·····	246
第三节 埃及共产党人对萨达特政策的看法·····	250
第九章 对阿拉伯思想和当代西方文明的解释·····	254
第一节 个人与社会·····	254
第二节 东方和西方——它们会会合吗?·····	259
第三节 阿拉伯人和本世纪的文明·····	268
第四节 阿拉伯思想危机的原因·····	273

第十章	阿拉伯统一及意识形态	280
第一节	大叙利亚与阿拉伯统一	280
第二节	伊斯兰教、阿拉伯主义以及约旦国王阿卜杜拉的统一计划	287
第三节	联合和联邦的特征	294
第四节	对阿拉伯统一的一个看法	299
第五节	阿拉伯世界的领导人看阿拉伯世界的意识形态问题	304
第六节	沙特时代	313
第十一章	巴勒斯坦人	323
第一节	导言	323
第二节	巴解组织的基本文件	332
第三节	巴勒斯坦问题：原因和解决办法	341
第四节	解放巴勒斯坦人民阵线和解放巴勒斯坦民主人民阵线的观点	348
第五节	巴解组织和巴勒斯坦国家	354

第二篇

以色列的政治和社会思想

第十二章	以色列的政治和社会思想导言	361
第十三章	当代犹太复国主义的面面观和解释	371
第一节	犹太复国主义和在国外散居的犹太人	371
第二节	古希·易姆尼姆对犹太复国主义的看法	374
第三节	什么是现今的犹太复国主义	377
第四节	犹太复国主义与和平	379
第五节	卡赫党的大以色列一定会实现	380
第六节	一个犹太复国主义者的形象：梅纳赫姆·贝京	388

第七节	犹太复国主义的三个时期.....	393
第八节	一个阿拉伯人对现代犹太复国主义的看法...	398
第十四章	以色列—阿拉伯关系及和平.....	405
第一节	“现在实现和平运动”——沙洛姆·阿克 谢夫.....	405
第二节	对论“现在实现和平运动”的看法.....	413
第三节	以色列—阿拉伯关系.....	415
第十五章	以色列反犹太复国主义者和非犹太复国主义 者对犹太人和阿拉伯人的看法.....	418
第一节	没有犹太复国主义者的以色列.....	420
第二节	以色列的阿拉伯人以及拉赫派共产党.....	425
第三节	黑豹党人：对一个东方犹太人的素描.....	435
第十六章	移进/移出和散居在国外的犹太人.....	439
第一节	散居国外的犹太人和犹太复国主义.....	440
第二节	堵住人口外流.....	442
第三节	散居国外的犹太人“游说集团”是需要的...	444
第十七章	各种政治集团的看法.....	448
第一节	中间派成员的看法：变革.....	448
第二节	第五个伊亚尔运动（海·比·伊亚尔）.....	450
第三节	新权利：塔希亚党，以色列内曼分子联盟...	453

第三篇

土耳其的政治和社会思想

第十八章	土耳其政治和社会思想导言.....	461
第十九章	争取民主新秩序.....	476
第一节	1960年5月27日革命的原因和新的立宪政 权.....	476
第二节	5月27日的意义.....	481

第三节	土耳其的民主与革命.....	486
第四节	1980年的军事接管和第三阶段：凯南·埃夫伦将军的演说.....	490
第五节	为了一个伟大的土耳其：经济发展和民主.....	496
第二十章	阿塔图克主义.....	500
第一节	阿塔图克主义是世俗主义.....	500
第二节	阿塔图克主义是经济自由与反殖民主义.....	505
第三节	阿塔图克及其经济政策.....	507
第二十一章	社会主义和中央集权下的经济统制.....	516
第一节	为了社会正义和发展.....	516
第二节	为了自由和私人企业.....	522
第三节	论《方向》和中央集权下的经济统制.....	527
第二十二章	民族主义和伊斯兰教.....	532
第一节	为了祖国的民族主义行动.....	532
第二节	“境外”土耳其人问题.....	537
第三节	土耳其的民族主义—种族主义—都兰主义（一种批评性意见）.....	540
第四节	科学，民族性和西方主义；伊斯兰教中的妇女.....	545
第五节	伊斯兰教中的民族主义.....	551
第二十三章	中左：社会主义和马克思主义.....	558
第一节	中左：它是什么？.....	558
第二节	土耳其工人党的宗旨和目标.....	564
第三节	激进的马克思主义和共产主义思想.....	567
第四节	革命的无产阶级的思想基础.....	569

第 四 篇

伊朗的政治和社会思想

第二十四章	伊朗的政治和社会思想导言.....	573
第二十五章	君主制度：朋友和敌人.....	584
第一节	伊朗国王：改革的宣言和民族阵线的声明...	584
第二节	人民党对国王改革的看法.....	591
第三节	男性的历史：伊朗君主制度的背景.....	599
第四节	君主制拥护者反对革命的观点.....	605
第二十六章	新伊斯兰原教旨主义和伊朗的社会革命.....	610
第一节	导言.....	610
第二节	伊斯兰政府和社会.....	612
第三节	对伊斯兰教和人的新认识.....	633
第四节	行动中的革命的原教旨主义：伊朗人民圣 战者组织.....	647
第二十七章	左派分子对伊朗历史和社会的看法： 敢死队.....	655
第一节	导言.....	655
第二节	伊朗的社会历史：左派的一种解释.....	657
第三节	伊朗人民敢死游击队组织对当前（1980年） 伊朗社会政治形势的看法.....	664
第四节	敢死队组织（1980年）眼中的人民党.....	666

第二版序言

本书第一版尽管在出版后就进行了重印，还是在很短时间内就销售一空。它既被专家们广泛地用作参考书，又被西方和本地区的教师们用作中东课程教科书或者补充阅读材料。本书广泛地被接受是由于它独到的研究途径、概念和方法论。

我一直感到，西方的学者和公众一定要直接接触中东人的意见、思想和愿望，因为它们是由当地人制定、表达和传播的。任何仅在西方价值观、表达方式以及意识形态倾向的框框中解释和重新制定中东思想的努力都很可能导致歪曲和误解。人们对中东意识形态只能作出有限制的判断，因为意识形态就其性质来说是主观的，而且是同产生它或者使其借鉴有必要的具体的情况相协调的。在整个第二版中始终贯穿着这一基本哲理。

为了使本书更有用，在不少地方我作了重大的改动。关于伊朗的一节已经全部修订并扩大了篇幅。增加了在第一版中没有的关于以色列的新的一篇。关于阿语国家的思想一篇的材料已经更新，还特别增加了关于巴勒斯坦人的一篇。关于土耳其的一篇已更新修订，以反映当前的事态发展。每篇的导言已加以修订，使其包括有关基本历史和政治局势发展的资料。每一篇增加了内容广泛的书目提要。这些改动和修订的目的是使本书更适合课堂一讲课和书写论文的要求。同时，我也注意提供对各种思潮及其社会和政治环境的一些深入分析，以便使学生有兴趣进一步阅读并研究这一课题。由于我认为穆斯林原教旨主义是中东基本变化的

前兆，所以我对这一问题提供了广泛的资料。

同往常一样，许多人在修订本书时提供了宝贵的帮助。我感谢雅各布·兰多、阿雷·谢苗里维奇和梅塔特·基阿的帮助。我也要对《巴勒斯坦研究》、《耶路撒冷邮报》、《新展望》（中东）、米桑出版社、莱顿（佳作出版社）及麦克米伦出版公司的编辑们允许转载他们出版物的内容表示感谢。

序言^①

本书的基本意图在于向中东问题学者提供直接接触这一地区当代政治和社会思想的途径。正确地了解中东，需要非常熟悉那些为政治行动准备条件及采取此种行动的根据的思想。研究阿拉伯、土耳其、伊朗及以色列知识分子发表在评论性刊物和书本中的作品是达到这种熟悉的最好途径。此外，这些作品有助于外界的观察家更好地了解中东知识分子是怎样看待他们自己国家乃至整个世界的大事的。了解是一种双向的思想沟通。西方人需要了解其他国家人的思想和愿望，同时，世界其他地方的人也需要了解西方的思想和愿望。

虽然中东知识分子们写的一些书和文章主要在第二次世界大战之后已被翻译成西方的文字，但这些书和文章还没有提供全面和比较地研究中东当代主要思想潮流的途径。因此，本书试图选择一些合适的文章以提出对中东思想的广泛和比较的看法。除了一些例外外，摘录的文章都是以前未用英文出版过的。

在准备出此类书时，编者面临着各种方法论方面的可能性。例如，他可以把思想潮流分成具有充分确定特点的各种类目并根据类目选择正文。或者他可以遵循一条按历史发展叙述的途径选择材料，以期有步骤地表明一种特定思想潮流的演变。但是编者对于他所认为的某一特定时间的主要思想潮流有其理解和解

^① 第一版的序言虽然已经部分地修改，但仍予以保留，因为它包括一些基本的方法论和概念性的意见。

释，这两种途径都为之而受到影响。此外，一个编者被某篇文章所说服，把它作为一篇重要的文章加以接受可能由于其清晰和内容广泛而不是由于其在产生它的社会中的实际地位及影响。中东的当代作品不能以充分确定的类目来分类，因为民族主义、社会主义、现代主义、文化改革以及其他课题的思想有许多重叠面。某些作品内容很广泛，它们几乎可以符合任何类目，而其他一些作品则需要它们自己特殊的类目。虽然按历史发展叙述的途径是比较好的，但中东忽视过去许多作品的倾向使得思想连续性的因素相当薄弱。中东知识分子尊重历史，但很少读历史。

我在为本书选择材料时遵循了一种完全以经验为根据的方法。首先，我从各方面来源中积累了一张同中东政治和社会思想有关的作者和论文的清单。我把在纽约大学的课程以及为哥伦比亚大学夏季讨论会所编的初步读物作为准备措施。后来，我在中东度过了几个夏天，会见报纸和杂志的发行人、政治家、作家、学者和学生。我请这些人指出公众关注的主要政治和社会问题，并且列出最有影响的作家的名字，而且如果可能，也列出他们的主要著作的名称。我对正文的最后选择主要由问题、其次才由作者的人格或风格来决定。我的目的是积累那些不仅会提供这一地区主要政治和社会潮流的概况，而且还提供各种社会集团、自我阐明的意见、变化的原因等等概况的文章。有一些同中东思想有关的重要作家所写的文章之所以从略，要么是由于他们的作品已失去了现有的吸引力，要么是由于太具有说教味了。但是，有几位已故世者例如哈桑·班纳和安东·萨阿德的作品之所以仍然包括在内，主要是因为他们的思想继续起着影响。比较不知名作家的文章之所以被选入本书，或者是因为它们是对一般都能接受的观点持异议者写的，或者因为它们发表的观点在不久的将来可能会具有重要意义。此外，由于中东的舆论，同世界其他地方一样，是由宣传性的作品和慎审提出的思想混合形成的，所以我毫

不犹豫地把这两方面的例子都包括在内了。有一些作者随意地凭记忆，从西方作家那里意译或者引用一段文字。在伊斯兰国家，提及或引用某权威的话来支持某一陈述，是一种传统，但是，一些当代作者由于没有注明所引材料的具体出处，要找出材料的来源几乎不可能。因此，这种引用应该被认为是作者思想论点的一部分而不是准确地代表原作者的思想。

为方便起见，这些正文根据大致符合可能被认为是目前中东主要思想潮流的题目来安排。但是，这种安排既不是基于也不是确定明确的划分类目。因为中东当代意识形态的变迁使人无法精确分类。

本书由总导言和四大篇组成。每篇——阿拉伯、土耳其、伊朗和以色列——篇首都有一个全面述评思想发展的导言，每一节有一个作者的简历，如果这位作者很有影响的话，还有一个对作者思想的分析以及进一步阅读其他材料的建议。因此，对穆斯林兄弟会、复兴党以及其他各重要问题或集团都有一个较长的分析和注释。虽然译文有点简化并适应英语的惯用法，但原风格仍尽可能地保存。某些摘录的题目已改变。阿拉伯语的音译根据《中东杂志》所用的体系；土耳其文和伊朗文的音译是编者搞的。

编辑这样一部作品需要有许多人的合作，需要许多年乏味的辛勤劳动，并遭受挫折，这对从事类似项目而没有先进的文献目录工具帮助的人来说是深有体会的。在这种情况下，手头的主要参考书是法希姆·I·库拜恩的非常有用的《阿拉伯人的内心世界》（美国通用印刷和平版印刷公司，弗吉尼亚州，阿林顿，1960年版）。与此同时，一本已出版的极好的新文献目录是由乔治·阿梯耶编的。《当代中东1948~1973：一份精选和注释的文献目录》（C·K·霍尔出版社，波士顿，1975年版）。

我要感谢以各种形式对本书作出贡献的许多人。纽约州立大